

Germania-Monaco di Baviera: Servizi di progettazione grafica

OJ S 35/2023 17/02/2023

Avviso di modifica

Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Landeshauptstadt München vertreten durch MRG Münchner Raumentwicklungsgesellschaft mbH

Indirizzo postale: Paul-Henri-Spaak-Straße 5

Città: München

Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 81829

Paese: Germania

E-mail: vergabe@mr-gmbh.de

Tel.: +49 8994550068

Fax: +49 8994550016

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: www.mrg-gmbh.de

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

Planung Ausstellungskonzept Stadtteilbibliothek München-Riem

II.1.2. Codice CPV principale

79822500 Servizi di progettazione grafica

II.1.3. Tipo di appalto

Servizi

II.2. Descrizione

II.2.2. Codici CPV supplementari

79956000 Servizi di organizzazione di fiere ed esposizioni, 92521100 Servizi di esposizione in musei

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Luogo principale di esecuzione: 81829 München

II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto

Für das Foyer und den Eingangsbereich der Stadtteilbibliothek, Messestadt-Riem soll eine Ausstellung zu Themen der Stadtteilentwicklung der Messestadt-Riem konzipiert werden. Das bereits vorhandene städtebauliche Modell (aus den Riem-Arcaden) wird in aktualisierter Form

gezeigt. verschiedene Themen wie die Entwicklung des Stadtteils (Flughafen, Messestadt), Zukunftsfragen ("work in progress") und Interviews/Stellungnahmen von Bewohnern der Messestadt werden über eine Medienstation und ggf. über Projektionen interaktiv vermittelt. Der Leistungsumfang umfasst die Grundlagenermittlung, Entwicklung eines Redaktions- und Gestaltungskonzepts der Ausstellung, Vorgaben zur Infrastruktur, einschließlich der Ausführungsplanung sowie die Ausschreibung der Raumobjekte, der erforderlichen Hardware und deren Bespielung und Programmierung.

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 22/09/2021 Fine: 31/12/2023

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

Contratto d'appalto n.: 94097.001.00

Denominazione:

Planung Ausstellungskonzept

V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione

22/09/2021

V.2.2. Informazioni sulle offerte

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR

Indirizzo postale: Hohenzollernstraße 89

Città: München

Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 80796

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale dell'appalto: 27 405,00 EUR

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Indirizzo postale: Maximilianstraße 39

Città: München
Codice postale: 80538
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Tel.: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847
Indirizzo Internet: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer>

VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Indirizzo postale: Maximilianstraße 39
Città: München
Codice postale: 80538
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Tel.: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847
Indirizzo Internet: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer>

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

14/02/2023

Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

VII.1.1. Codice CPV principale

79822500 Servizi di progettazione grafica

VII.1.2. Codici CPV supplementari

79956000 Servizi di organizzazione di fiere ed esposizioni, 92521100 Servizi di esposizione in musei

VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Luogo principale di esecuzione: 81829 München

VII.1.4. Descrizione dell'appalto

NA 03 Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware

VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 17/11/2022 Fine: 31/12/2023

VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto/della concessione: 9 103,50 EUR

VII.1.7. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR
Indirizzo postale: Hohenzollernstraße 89

Città: München
Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Codice postale: 80796
Paese: Germania
Il contraente/concessionario è una PMI: sì

VII.2. Informazioni relative alle modifiche

VII.2.1. Descrizione delle modifiche

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti)
:

Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, Vorgaben für die Programmierung, Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.

VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di lavori, servizi o forniture supplementari da parte del contraente/concessionario originale [articolo 43, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/25/UE] Descrizione dei motivi economici o tecnici e dei disguidi e della duplicazione dei costi che impediscono un cambiamento di contraente:

Die Überarbeitung des Ausstellungs Konzeptes basiert auf der mit dem Hauptauftrag bereits erarbeiteten Planungsleistung des Auftragnehmers, unter der Forderung des Planungsreferats nach einer langfristig -auch im Unterhalt- wirtschaftlichen und von den beteiligten Referaten flexibel beispielbaren Lösung, nachdem Betrieb und Unterhalt der ursprünglich entwickelten Ausstellungsvariante stadtseitig nicht gesichert werden konnte und seitens PLAN eine Projektänderung gewünscht wurde.

Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, der Vorgaben für die programmierung, der Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.

Der Mehraufwand war zum Zeitpunkt der Ausschreibung nicht nicht erkennbar und begründet sich in der Entscheidung des Planungsreferats zur Überarbeitung des ursprünglichen Konzepts (Stand 21.12.2021) mit Medientisch zu einer reduzierten Ausstellung mit "digitalem Band" (Stand 21.07.2022).

VII.2.3. Aumento del prezzo

Valore totale aggiornato dell'appalto prima delle modifiche (tenendo conto di eventuali modifiche contrattuali e adeguamenti di prezzo precedenti e, nel caso della direttiva 2014/23/UE, dell'inflazione media dello Stato membro interessato)

Valore, IVA esclusa: 38 140,20 EUR

Valore totale dell'appalto dopo le modifiche

Valore, IVA esclusa: 47 243,70 EUR